



**Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

Italian 401-01

Third-Year Italian I- Fall 2021

MoWeFr 1:00PM - 1:50PM

Tutorial: M 15:00-15:50 TBA

WEB BASED

COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR'S NAME: Dr. Francesca Cadel

OFFICE LOCATION: CHD319

OFFICE HOURS: We 12-12.50 (by email appointment)

I will respond to e-mails within 48 hs during weekdays
(please note that all your course communication must occur via your @ucalgary.ca email).

TELEPHONE NUMBER: 403-220-5304

E-MAIL: fcaedel@ucalgary.ca

DESCRIPTION

This course offers an examination of contemporary Italian culture and language, as well as a close reading of Elsa Morante's 1957 novel, *L'isola di Arturo*, a masterpiece of Italian literature.

There will be a focus on story-telling poetry, prose-poetry, translation studies and creative writing.

OBJECTIVES

Students will be involved in close readings of passages and discussion of the most important chapters and topics of Morante's *L'isola di Arturo*, while developing strategies of storytelling and creating fictional narratives, to finally achieve the capacity to tell/write a story in Italian, with an eye on translation studies.

Tutorials (M: 15:00-15:50-CHE202) are mandatory, and will enhance writing and conversational skills.

"Il Circolino" is also available: students can always find help there, and participate in our cultural activities.

OUTCOMES

Students will develop conversational and writing skills, focusing on composition and conversation in Italian, using selected readings from Elsa Morante's 1957 novel *L'isola di Arturo*, as well as poetry and other literary and cinematic texts. Issues of translation will be always considered part of our close readings in class.



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

REQUIRED COURSE MATERIALS

Elsa Morante's *L'isola di Arturo* - any edition available at the BookStore and/or Amazon
(Morante's masterpiece is also available on line, in pdf format: <https://www.scuoleasso.edu.it/inclusione/wp-content/uploads/2015/04/Elsa-Morsnte-Lisola-di-arturo.pdf>)

RECOMMENDED TEXTS

Any textbook of Italian grammar and syntax.

This translation will be placed on reserve at the campus library:

<https://www.penguinrandomhouse.ca/books/605600/arturos-island-by-elsa-morante/9781631493294>

Any good Italian-English, English-Italian dictionary for advanced students.

COURSE NOTES

This is a synchronous course, all activities are synchronous, as indicated in the detailed syllabus.

It will take place via Desire2Learn (D2L)&Zoom:

students are encouraged to actively participate using both.

The course will consist in online class readings, conversation, grammar review, writing and communicative activities: analyses and seminar discussions will be in Italian. Active participation in class will be expected and encouraged, screens and microphones need to be on during class.

Assignments 15% (3 at 5% each, sent Via email/D2L): throughout the term students will write 3 short essays of 500/600 words each on topics of their choice among those covered in class.

Written exams 30% (during zoom class: 2 on-line timed exams at 15% each):

Written exams (13:00-13:50) will consist of 6 short questions (5 minutes for each answer: 30 minutes in total+5 minutes to review and submit): they will be on-line timed, 50 minutes in total, to allow for technology issues that may arise). Questions will evaluate students' knowledge of the fundamental aspects of Italian culture and language covered in class and the ability to analyze a passage from Elsa Morante's 1957 novel *L'isola di Arturo*, and/or write a composition. Please notice, the use of google translation during the exam is not permitted. There will be no final examination.

Oral presentation 10%: Individual presentation (during online class), on the same topic chosen for the final paper.

Final paper 25%: (1,750 words double spaced – 7 pages - sent Via email/D2L): the paper will deal extensively with a theme discussed in class. The topic will be agreed with the instructor. The paper will have a length of 7 pages, in Italian. (the topic will be the same of the oral presentation).

Late assignments and missed tests policy: There will be no make-up exams. Missing assignments will count as 0 of the final mark.

- Electronic submission of assignments: assignments will be submitted in paper copy to the teacher and in word, to fcadel@ucalgary.ca by due deadline.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- The Department's drop-box, located in the foyer area of the third floor in Craigie Hall between blocks D and C, is available for depositing assignments and course work. The material placed in the drop-box will be collected and date-stamped at the beginning and at the end of the working day.

ASSESSMENT

Attendance and class participation 10%

Tutorials 10%

Assignments (3 at 5% each) 15%

Written exams (2 at 15% each) 30%

Oral presentation 10%

Final paper 25%

GRADING SCALE

A+ = 100-96 A = 95-91 A- = 90-86 B+ = 85-81 B = 80-76 B- = 75-71

C+ = 70-67 C = 66- 62 C- = 61-58 D+ = 57-54 D = 53-50 F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

Academic misconduct

Academic Misconduct refers to student behavior which compromises proper assessment of a student's academic activities and includes: cheating; fabrication; falsification; plagiarism; unauthorized assistance; failure to comply with an instructor's expectations regarding conduct required of students completing academic assessments in their courses; and failure to comply with exam regulations applied by the Registrar.

For information on the Student Academic Misconduct Policy and Procedure please visit: <https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-policy.pdf>, and <https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-procedure.pdf>

Additional information is available on the Academic Integrity Website at <https://ucalgary.ca/student-services/student-success/learning/academic-integrity>

INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes,



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: ascarts@ucalgary.ca

Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.

DETAILED SYLLABUS

SEPTEMBER

W8 FIRST DAY OF CLASSES. Introduction to the course

F10 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*. *Memorie di un fanciullo*: an introduction to the novel

M13 Conversation: an oral interview – telling your story

W15 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter I

F17 M Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter I

M20 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter I

W22 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter II

F24 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter II

M27 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter II

W29 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter II

OCTOBER

F1 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter III **GENERAL REVIEW (first graded assignment is due today)**

M4 F Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter III

W6 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter III

F8 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter IV

M11 Thanksgiving Day, University closed

W13 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter IV



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

F15 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter IV - General review

M18 Midterm (first written exam)

W20 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter V

F22 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter V

M25 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter V

W27 M Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter V

F29 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter VI

NOVEMBER

M1 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter VI

W3 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter VI

F5 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter VI **(second graded assignment is due today)**

Term Break, no classes	Sunday-Saturday, November 7-13
------------------------	--------------------------------

M15 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter VII

W17 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter VII

F19 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter VIII and last

M22 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter VIII and last

W24 **General review**

F26 **Second written exam**

M29 Elsa Morante, *L'isola di Arturo*: chapter VIII and last:

(third graded assignment is due today: Monday, November 29)

DECEMBER

W1 FILM SCREENING: *L'isola di Arturo*, by Damiano Damiani (1962)

F3 Conclusions and oral presentations

M6 Conclusions and oral presentations

8 W—LAST DAY OF CLASSES **(final paper – in paper copy - is due today)**